



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/C.12/1/Add.26
16 June 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по экономическим,
социальным и культурным правам

ПОЛЬША

1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Польши об осуществлении Пакта (E/1994/104/Add.13) вместе с письменными ответами на перечень вопросов на своих 10-12-м заседаниях, состоявшихся 4 и 5 мая 1998 года, и принял* изложенные ниже замечания.

A. Введение

2. Комитет с удовлетворением принимает к сведению третий периодический доклад Польши, который, по его мнению, имеет всеобъемлющий характер и соответствует его руководящим принципам, касающимся подготовки докладов. Комитет также выражает признательность за дополнительную информацию, представленную хорошо информированной делегацией до и в ходе обсуждения доклада, что позволило провести откровенный и конструктивный диалог.

* На 26-м заседании (восемнадцатая сессия), состоявшемся 14 мая 1998 года.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает то значение, которое придается экономическим, социальным и культурным правам в новой Конституции 1997 года, где, в частности, содержатся положения о защите прав на свободный выбор профессии, безопасные условия труда, социальное обеспечение, образование и жилище. Он приветствует выраженное государством-участником намерение соблюдать международные нормы по правам человека, включая Европейскую социальную хартию. Комитет также отмечает с интересом, что Польша не имеет существенных возражений против ратификации конвенций Международной организации труда № 97 о трудящихся-мигрантах, № 102 о минимальных нормах социального обеспечения, № 159 о профессиональной реабилитации и занятости инвалидов и № 176 о безопасности и гигиене труда на шахтах. Кроме того, он приветствует выраженное Польшей намерение ратифицировать конвенции № 102 и № 176 и рассмотреть возможность ратификации в ближайшем будущем других договоров.

4. Далее Комитет с удовлетворением отмечает то положение, которое занимают международные договоры, включая Пакт, во внутригосударственном законодательстве Польши. Согласно новой Конституции, в судах можно непосредственно ссылаться на международные договоры, за исключением тех, которые ввиду своего характера не вступают в силу автоматически. Комитет был заверен в том, что все положения Пакта, которые не вступают в силу автоматически, будут включены во внутригосударственное законодательство и таким образом будут приведены в действие. Он выражает удовлетворение по поводу того, что в случае коллизии с внутригосударственным законодательством международные договоры будут иметь преимущественную силу.

5. Комитет приветствует учреждение должности Уполномоченного по правам граждан, к которому может обращаться любой человек и который, как представляется, обладает достаточно широкими полномочиями, позволяющими ему проводить расследования и обращаться в соответствующие инстанции для исправления ситуации. Комитет также принимает к сведению тот факт, что в новой Конституции предусматривается учреждение должности уполномоченного по правам ребенка. Он надеется, что следующий доклад государства-участника будет содержать информацию о конкретных функциях и полномочиях, предусмотренных для таких должностей, а также о любой последующей деятельности в контексте решений или рекомендаций этих уполномоченных.

6. Комитет приветствует успехи, достигнутые в экономической сфере за последние пять лет, особенно в деле борьбы с инфляцией, рост производства и повышение дохода на душу населения, который с 1994 года удвоился. Он также выражает удовлетворение по поводу того, что государство-участник обращалось за международной помощью для осуществления многих социальных программ и модернизации государственных структур.

7. Комитет приветствует недавнее принятие Программы действий в интересах женщин, которая в числе прочих целей предусматривает ликвидацию насилия в отношении женщин,

и с удовлетворением принимает во внимание заверения правительства в том, что вопрос о насилии в семье будет подробно рассмотрен в следующем периодическом докладе.

8. Комитет высоко оценивает усилия правительства, направленные на повышение эффективности работы служб по трудоустройству в целях расширения возможностей в плане доступа к работе, усилия по профессиональной переподготовке работников с учетом спроса на рабочие места и по оказанию помощи жителям, желающим переехать из перенаселенных районов в сельские районы с низкой плотностью населения.

C. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

9. Комитет признает, что в Польше неизбежно возникают трудности, связанные с процессом политических преобразований и перехода к демократической форме управления, а также проблемы, обусловленные переходом к рыночной экономике.

D. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

10. В связи с вопросом о меньшинствах Комитет с интересом отмечает заключенный с Германией договор о немецком этническом меньшинстве в Польше, в соответствии с которым были признаны различные права этой группы населения, включая право на фиксированное число мест в парламенте и функционирование значительного числа школ. Комитет отмечает, что в отношении других групп меньшинств подобные договоры не были заключены, и выражает обеспокоенность по поводу того, что такая ситуация может привести к возникновению вероятного или фактического неравенства между меньшинствами.

11. Комитет отмечает, что, согласно новой Конституции, Польша является светским государством, где ни одной из религий не отводится никакой официальной роли. Тем не менее Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что стратегии и решения в социальной сфере, по всей видимости, во многом зависят от отдельных соображений религиозного характера и в недостаточной степени учитывают существование групп религиозных меньшинств.

12. Комитет отмечает, что недавно были введены ограничения на аборт, не учитывающие экономические и социальные основания для производства законных аборт. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу того, что в силу этого ограничения женщины в Польше вынуждены обращаться к знахарям, подпольно делающим аборт, и таким образом рисковать своим здоровьем. Комитет также обеспокоен тем, что в рамках государственной системы здравоохранения не предоставляются услуги по планированию семьи, в силу чего женщины лишены возможности пользоваться доступными по ценам контрацептивными средствами.

13. Кроме того, Комитет выражает озабоченность в связи с увеличением числа случаев насилия в семье и торговли молодыми женщинами, что признается самим правительством. Он отмечает слабую разработку специальных положений о сексуальных домогательствах в отношении женщин, отсутствие в 33% воеводств приютов для женщин и детей, являющихся жертвами насилия в семье, и явную нехватку консультационных учреждений для таких лиц.

14. Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу того, что женщины не в полной мере пользуются правом на труд. Он отмечает, что принцип равного вознаграждения за труд равной ценности не соблюдается. В частности, Комитет считает достойным сожаления тот факт, что в среднем женщины зарабатывают лишь 70% от размера заработной платы мужчин, несмотря на то, что, как правило, они имеют более высокий уровень образования. Он отмечает также существование такой практики дискриминации, как указание предпочтительного пола кандидатов в объявлениях о найме на работу и требование для женщин-кандидатов представлять результаты проверки на беременность, несмотря на наличие законодательных положений, запрещающих подобную практику.

15. Комитет отмечает, что, несмотря на усилия правительства, упомянутые в пункте 8, в государстве-участнике высок уровень безработицы. Комитет озабочен большим количеством безработных и частично занятых лиц, особенно среди молодежи в сельских районах. Комитет выражает предположение, что данные о высоком уровне безработицы отчасти объясняются существованием "серого" и "черного" рынков труда, когда люди работают без официального договора и платят небольшие налоги или вообще их не платят, что в значительной степени обусловлено введением высоких налогов на зарплату. Комитет отмечает, что правительство начинает принимать меры для урегулирования таких проблем, и надеется получить информацию о результатах их реализации в следующем периодическом докладе.

16. Комитет обращает внимание правительства на пункт 1 статьи 11 Пакта и на принятие им замечания общего порядка № 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище. Комитет выражает озабоченность по поводу существования правовых положений, на основании которых может производиться принудительное выселение без предоставления альтернативного жилья. Комитет также с озабоченностью отмечает проблему бездомных в Польше, вызванную острой нехваткой жилья, относительно большое количество семей, находящихся за чертой бедности, недавние наводнения и случаи принудительного выселения.

17. Комитет выражает обеспокоенность по поводу ухудшения показателей состояния здоровья за последние пять лет. Он также обращает внимание на выявленный в ходе диалога ряд сфер, вызывающих особое беспокойство, а именно ухудшение положения в сфере питания, рост алкоголизма и увеличение числа лиц с сердечно-сосудистыми и раковыми заболеваниями.

18. Комитет выражает обеспокоенность по поводу недостаточных усилий для контроля за осуществлением в Польше законодательных положений о соблюдении техники безопасности на производстве, что является причиной относительно большого числа несчастных случаев на производстве как в частном, так и государственном секторах.

Е. Предложения и рекомендации

19. Комитет рекомендует принять особые меры для обеспечения полного соблюдения прав всех религиозных групп, в частности в связи с вопросами национальной политики, такими, как образование, равенство между мужчинами и женщинами и здравоохранение. Далее Комитет рекомендует в полной мере соблюдать права всех групп меньшинств на участие в политической и экономической жизни страны, а также их права на пользование своими культурными ценностями и распространение знаний о своей культуре.

20. Комитет рекомендует предпринять все необходимые усилия для обеспечения прав женщин на охрану здоровья, в частности их права на охрану репродуктивного здоровья. Он рекомендует обеспечить всеобщий доступ к службам планирования семьи, включая консультирование по вопросам безопасных альтернатив использованию контрацептивных средств и эффективное и содержательное половое воспитание для детей школьного возраста.

21. Комитет рекомендует в законодательном порядке ввести запрет на сексуальные домогательства в отношении женщин. Он рекомендует создать во всех воеводствах приюты для женщин и детей, являющихся жертвами насилия в семье, в которых должны быть предусмотрены все необходимые условия для оказания поддержки, включая консультирование и предоставление другой помощи. Он надеется получить в следующем периодическом докладе подробную информацию о проблеме насилия в семье и результатах реализации недавно принятой Программы действий в интересах женщин.

22. Комитет рекомендует упразднить закон о гражданстве 1962 года, в котором содержатся дискриминационные для женщин положения, поскольку они не имеют такого же права, как мужчины, передавать гражданство своим супругам-иностранцам.

23. Комитет рекомендует обеспечить полную защиту права на труд как для женщин, так и для мужчин на основе принципа равного вознаграждения за труд равной ценности. Он предлагает провести исследование по этому вопросу и просит включить в следующий периодический доклад, который будет представлен государством-участником, информацию о принятых в этой сфере мерах.

24. Комитет призывает государство-участник принять необходимые меры, в частности увеличить число государственных инспекторов по труду и расширить их полномочия, с тем чтобы обеспечить надлежащее соблюдение законодательных положений о технике безопасности на производстве.

25. Комитет рекомендует конкретно указать в законодательстве ситуации, при которых допускается принудительное выселение, и дополнить его положениями, предусматривающими необходимость предоставления для выселенных лиц альтернативного жилья. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все надлежащие меры для разрешения проблем, связанных с острой нехваткой жилья и положением бездомных лиц. Он рекомендует далее определить основу для установления ставок арендной платы таким образом, чтобы были защищены права как владельцев собственности, так и квартиросъемщиков, особенно среди наиболее уязвимых групп общества. Комитет отмечает

необходимость обеспечения доступа всех потребителей, в частности квартиросъемщиков, к информации об имеющихся у них правах и обязанностях и о государственных и частных средствах оказания помощи в условиях рыночной экономики. Комитет подчеркивает, что принцип соблюдения права на жилище в соответствующих случаях должен предусматривать меры по оказанию помощи лицам, которые могут лишиться своего жилья или которые становятся бездомными по причине резкого повышения платы за жилье из-за ликвидации системы жилищных субсидий.

26. Комитет рекомендует государству-участнику организовать широкую информационную кампанию для пропаганды здорового образа жизни среди польского населения в целях повышения качества их питания, борьбы с алкоголизмом и курением, а также снижения риска сердечно-сосудистых и раковых заболеваний. Такую кампанию следует также провести в школах, и информация по этим вопросам должна быть включена в учебные планы.

27. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить процесс ратификации конвенций МОТ № 102, 176, 97 и 159. Он просит включить в следующий периодический доклад, который будет представлен государством-участником, информацию о предпринимаемых в этой связи усилиях, а также сведения по всем вопросам, на которые обращается внимание в настоящих заключительных замечаниях и по которым была запрошена соответствующая информация.

28. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний.
